

發行單位：國姓鄉文史采風協會
 協辦單位：國姓生活美學協會
 指導單位：國姓鄉公所
 國姓鄉民代表會
 發行地址：國姓鄉中興路 320 號
 發行電話：049-2721356 0911721356
 印行：協誠美術廣告有限公司



發行人：林福峯
 總編輯：何治郎
 副總編輯：詹弘立、吳健麟、陳澤芳
 責任編輯：一版詹弘立 二版蔡喬
 三版吳健麟 四版林一曦
 電腦排版：彭雙輝 校稿：林秀鳳
 電子信箱：pounfa@ms8.hinet.net

2016 猴來居上 新春賀歲大團拜



2月15日國姓鄉公所舉辦「國姓鄉各界新春賀歲大團拜」暨「國姓鄉公所員工聯誼活動」，馬立委文君、吳議員國昌、廖議員志成、代表會羅副主席智彬及同仁、戶政事務所陳主任其意、全鄉各界機關首長、團體代表及鄉公所退休人員等出席參加。團拜在全體來賓互道恭賀新禧聲中展開，丘鄉長致詞賀喜全體貴賓新年新希望，並期許鄉公所團隊能繼續秉持服務熱誠為鄉政建設努力，公所及來賓提供實用獎品及豐厚獎金，增添摸彩活動光彩。

圖文：詹弘立

長流妙泉寺 修懿法師 榮獲第三屆世界佛教傑出領袖獎

【駱芬櫻報導】2016年大地回春萬物生輝伊始，世界佛教聯誼會即發布『第三屆世界佛教傑出領袖獎』頒獎典禮，於2016年2月22~23日假泰國AIT會議中心隆重舉行。喜訊傳來，令全球長期推動弘法利生工作之佛教團體與個人甚感欣慰。



依據『世界佛教傑出領袖獎』設置之立意，一則，為嘉勉長期為佛教無私奉獻利樂眾生之人士或團體，矢志永續推展佛教淨化社會志業之肯定，二則，鼓勵更多佛教團體參與佛教淨化社會志業工作之推動。

本屆頒獎活動由世界佛教領袖會(WABL)世界佛教青年友誼會(WFBY)及國際佛教會(IBC)聯合主辦。榮獲此屆殊榮者計有來自全球51個國家地區，234位法師、居士代表團體及個人受獎，據悉獲獎之個人或團體，必須從事佛教淨化社會之奉獻工作投入至少10年以上；個人獎項則頒發予世界各地可為人表率，受敬重及處事謙虛之出家或在家佛教領袖。團體獎項則頒給長年累月弘揚佛法與護持佛教淨化人心志業，並積極致力於維護和保存佛教價值，及高度參與創造佛教和國家之繁榮之單位團體。

擇己所長~ 推動『公益慈善』活動

修懿法師1985年於台灣披度出家，即稟持佛陀慈悲喜捨精神，發願引領青年學子建構正確人生價值觀，舉凡淨化人心倡導「社會服務」營隊；促進「社會祥和」園遊會、推動「社會關懷」嘉年華會，以及宣導「社會風氣」的德化教育座談會，或推廣會教化的生命教育研討會；乃至增進「社會福利」等各項淨化社會活動，必精心策劃推展，進而引領妙泉寺護法會、婦女會、慈善會、青年會群策群力參與和奉獻，期以促進社會安定及人類和諧發展。

盡己所能~ 促進『社會服務』工作

隨著社會型態急速變遷，資訊科技文明發展、生活物質充裕、身心靈精神匱乏、自我價值觀模糊…等問題，皆是21世紀人類面臨最大的挑戰。法師以慈心悲願編輯『融攝般若海』系列叢書，依「認識自我」、「情緒管理」、「減壓技巧」、「人際關係」、「發現學

習」、「歡喜環保」、「生涯規劃」、「善用智慧」、「尊重生命」、「美夢成真」等十項系列，藉由佛法的豐富內涵，協助21世紀人類對身心及行為發展有實際助益及成長，進而發心參與社會服務工作以貢獻一己之力。

擇其所愛~ 致力『社會教化』工作

為關懷誤入歧途的青少年朋友，修懿法師歷經20年歲月深入台灣法務部矯正單位：台北看守所、台北少觀所、桃園少輔院、彰化少輔院、桃園女子監獄、台北監獄、台中監獄…等感化單位，擔任輔導矯正工作，並以彙編啟迪人心的活潑教材；運用「德化教育」之內涵教導受刑人學習自我觀照，進而以智慧開創新生命的價值與意義。竭力推動「社會教化」工作，造福受刑朋友長達二十年之久，自出家即擇其所愛推動社會教化的悲心願力從不縮願！

修懿法師曾任台灣中華佛教青年會第五、六屆理事長、泰國「國際佛教傑出女

國姓社大分校春季班新增開設「農產加工與利用課程」，對本鄉農產品極待利用加工手段，以予升級並增加附加價值之際可謂對症下藥，值得擊掌鼓勵，也是值得選修的一門地方發展課程。

本鄉由於可耕地有限，農特產品呈現少量多樣面貌，產期不一，難於形成大型的市場規模。我們知道有很多農產品適合加工，以延長銷售期限，提高附加價值，創造較高利潤。社大新開的農產品加工課程，針對地方需要，有提高農民收入，豐富農民生活的積極作用。

其實有百分之七十以上客家人的國姓鄉，早年生活清苦，因此祖先們也留下許多簡易的農產品加工方法如：「課堂講授」與「戶外教學」並重，戶外教學重點宜在訪問採擷老祖先傳下來加工方法，紀錄整理、結合新的科技方法，推陳出新，研發加工的新方法，與開發市場的新需求。這必定可提升生活需求，進階到商業發展的

支持社大開辦農產加工利用課程

層面，首先宜深入了解本鄉何種農產品加工附加價值最高，市場最迫切需要。

如南港村羅松信君經三年的試種甘蔗以純手工製作紅糖，本報連續追蹤報導二年，今年就引起客家電視台重視採訪播出，而其從種植到製成紅糖，是否有更簡便、成本更低的做法？在在需要新的技法介入。

又如本鄉香蕉種植面積頗廣，這二年價格不惡，但往年夏天香蕉價格偏低，社大的農產品加工班能否教授香蕉粉、香蕉乾、香蕉餅乾等的製作方法以應不時之需。

社大的教學課程，如果能簡易的農產品加工方法如：「課堂講授」與「戶外教學」並重，戶外教學重點宜在訪問採擷老祖先傳下來加工方法，紀錄整理、結合新的科技方法，推陳出新，研發加工的新方法，與開發市場的新需求。這必定可提升生活需求，進階到商業發展的農友收入。

性獎」委員會主席、世界佛教青年友誼會署理會長、世界佛教華僧會教育委員會主委、法界衛星空中佛學院、教育百人團校園講座及台灣學校生命教育講師，暨台北地方法院榮譽觀護人、土城看守所/台北監獄/桃園少年輔育院/台北少年觀護所/龍潭女子監獄…等榮譽教誨師。長期率領南投妙泉寺護法會、婦女會、慈善會及青年會組織積極推動社區淨化活動，除此，各項社會公益種子之培育、多元弘法活動之籌畫、佈教課程之彙編…等弘法利生工作，數十年如一日無不盡己所能結合社會資源傾全力推動。

法師現任中國佛教會秘書長、南投妙泉寺/新北如意講堂住持、世界佛教華僧會文教委員會主委、財團法人佛教青年文教基金會常務董事、財團法人日月潭玄奘寺董事、交通部觀光局日月潭國家風景管理處委員及學校生命教育&品格教育講師…等職，因長期致力於社會教化工作，因而深獲各界肯定獲獎無數，如：全國好人好事八德獎、泰國頒發「國際佛教傑出女性獎」、台灣教育部「教育百人獎」、95年社會教育有功人員獎、世界佛教青年論壇奉獻獎…等各項殊榮。

本屆「世界佛教青年領袖獎」頒獎盛會，除結合泰國

盛名之萬佛節慶典亦涵蓋佛法辯論大賽、傳燈與世界佛教領袖會議『後全球化的佛教傳播』…等活動。頒獎典禮主禮嘉賓則恭請泰國代理僧王宋德帕馬哈拉茶曼葛拉加親臨頒發，大會精心之策畫頒獎活動，著令出席盛會的受獎者倍感殊榮！

兩日盛典活動如儀舉行，大會衷心期盼，頒獎典禮之召開，除了恭敬表達對得獎團體與個人的貢獻給予高度肯定，更期許全球凝聚更多推展「社會關懷」、興辦「社會服務」、推動「社會教化」之共識，讓人人建構「喜捨社會公益」與「慈善社會關懷」的生命價值觀，俾使全球社會風氣因佛法傳播而淨化，國家社會進而增進無上福祉，全球攜手開創更臻圓滿的祥和世界！

圖妙泉寺駱芬櫻提供

感謝



前國姓分駐所
 李進和先生贊助
 壹仟元。



2016 年 國 姓 鄉 鹿 神 祭 福 鹿 行 走 步 步 向 茸



「2016 年國姓鄉鹿神祭產業文化活動-福鹿行走欣欣向茸」將於3月12日(六)，在國姓鄉南港村南港國小盛大舉辦，活動由行政院水土保持局及南投縣政府補助經費並指導，鄉公所、南投縣養鹿協會、南港及港源社區發展協會、南港及港源國小合力辦理。

南港村是全省最大的台灣水鹿養鹿地區，每年鹿茸產值超過2億元，與國姓咖啡

同為國姓鄉最重要的二大產業之一。本年度活動更為了讓外地遊客認識921國家地震園區，特以10部接駁車，安排環繞「九份二山地震園區」，途經傾斜屋、原爆點、崩場地及堰塞湖，不僅讓遊客親身體會921大地震的震撼，並驚訝於九份二山因地震形成各景點鬼斧神工之美。

從百年前採野鹿之茸建時期造「土地公祠」開始，日

後漸成養鹿聚落，及至請示神農大帝上奏玉帝加封「福德正神」為「鹿神」之後，這傳說終於2001年舉辦第一屆「鹿神祭」。直至今日，鹿神祭仍然是養鹿人家的年度盛事；當日神農大帝及鹿神將於熱鬧陣頭相迎下，遊街至國姓護國宮參香，而後於11點回主會場舉行安座祭祀大典。

主辦單位提供簡約鹿茸風味餐、客家糕點供遊客品嚐，並邀請知名表演團體及

學校社團演出精彩節目。只要完成坐車環山集章者，即能參加現場Q版水鹿公仔彩繪活動，並可摸彩獲得「iPhone 6S (64G)」及「生鮮鹿茸兌換券」，獎品皆市價不斐。

國姓鄉是台灣水鹿原鄉，飼養水鹿已逾百年，鹿茸生鮮現採，且所有鹿隻皆經動物疾病防治所檢疫通過，食用安全有保障。而且近年來九份二山的野生水鹿復育良好，逐漸恢復南港村原有的

水鹿原鄉的名號。

為了讓台灣水鹿族群大團圓，特於3月12日當天宣布「小水鹿命名活動」正式開始，活動至4月12日凌晨止，只要登入國姓鄉公所官網投件，經評選出優勝就能獲得獎金4千元及小水鹿中型布偶一只。而且你的創意發想，就是可愛的小水鹿永遠流傳的名字。

文：國姓鄉客家暨觀光所

輕財重施客，駕鶴兩袖風 懷念代表會主席彭國珍

國姓鄉民代表會主席彭國珍於2月19日病逝，得享年58歲，於3月2日舉行公祭，場面哀榮。彭故主席以輕財重交而聞於本鄉，早發跡於政壇，素孚人望。

曾任國姓鄉民代表會15、19屆副主席，並任南投縣義勇消防總隊副中隊長，戮力於消防救災。

彭故主席最令眾人欽佩者，乃其為人，「車馬衣裘與朋友共，敝之而無憾」為其輕財聚人的寫照；「重人敬人」亦是其所令人



所稱許者，且揚人所善，避人所短，嘗勉人「向人灑香水，自己也能沾幾滴」。

及至所會衝突，其於重病之餘仍振臂為信念疾呼，捍衛著尊嚴。人生總要謝幕，彭故主席於3月2日在縣長林明溱、立委馬文君、南投水利會會長林庚辛、國姓鄉民代表會全體同仁及各界人士不捨與哀悼下落幕了。若要一句話形容其一生大概是「不矜其能，羞伐其德」。圖、文李啟弘



苦茶油達人 - 陳飛造

圖、文：林一曦

2月27日國姓報導一行人，前往乾溝拜訪苦茶油達人陳飛造。他曾在民國83~91年、95~99年擔任三屆乾溝村長，因為人急公好義、熱情服務，獲得眾人的好評。

說到與苦茶油的結緣，是由於菩提寺的當家師父大明法師(陳秀英)是他的姐姐，(主持是本覺法師)，寺方需要開拓道路，所以民國74年家住田中的陳飛造，辭了電信局的工作，來到乾溝村購買這塊地，也提供土地作為建路之用。

當時所買的地中，已有30棵苦茶樹，因觀察及試吃了苦茶油，認為這種作物很有前途，也適合本地天然環境，於是選定其中結仔較優良的苦茶樹，用播種發芽的方式來育苗，逐步擴增到目前一千多棵的規模。

在以前的人早就使用苦茶油，但因芬香不如花生油，加上製油技術欠佳而有些怪味，所以價格還不如花生油呢！但由於現在人們對天然、養生的觀念逐漸重視，所以被營養師和廚師們認為是：比地中海橄欖油更高級的食用油。

除了一般烹煮、涼拌的用途外，若有牙周病的人，每天起床後含一匙的苦茶油一陣子再吐掉；另外對胃潰瘍、氣管差的人，每晨空腹喝一小杯，一個月後就可以發現改善很多。對產後做月子的產婦，也有平順滋補的

功效。

至於為何稱為「苦茶油」，是因為生的茶仔果仁有苦味，但曬乾冷軋後就沒有苦味了，油色為金黃色。相對的是「茶仔油」，它是用烏龍茶、紅茶等的茶仔，果仁嚐起來有甜味，但缺點是要先熱炒後，才軋得出油來，加熱會使油質改變，品質就不一樣了，油色也會偏紅些。還有大陸進口的苦茶仔，顆粒比台灣的大，價錢也比較便宜，但因船運進口(尤其走私者)，長期悶在密閉空間，可能發霉，軋出來的油，品質就更沒有保障了。

茶園管理上，種植的間隔約2至3公尺，且要選種硬枝品種，因為軟枝品種，結果後垂下觸地，茶仔的品質就不好了。也不建議種植大陸的大粒品種，因為畢竟台灣本土種，最適會這塊土地。

苦茶樹不需要太多水份和肥份，只要少許五號肥料，就可以健康成長，更不必使用農藥。每年要剪枝，控制高度在3公尺，若放任它自然生長，可能會長到6公尺以上，那就不容易採收茶仔。

苦茶樹其實整年都會陸續開花、結果，但要到10月份霜降節氣後，採收的成熟茶仔，才軋得出油脂，大約三斤半的茶仔可以軋得一斤苦茶油。而且最好用手工採收，不要貪圖快速用竹竿敲落，這會傷及苦茶樹芽，影

響明年的產量。茶仔落果螞蟻會來吃其中的果仁，若農友覺得可惜、撿來軋油，就會有雜味。

陳飛造每年都是委託多年合作、有信用的工廠軋油，因為不肖廠商可能會混油充數，增加利潤。連裝油的瓶子，都特別向台玻公司購買，以免瓶子的污染，因小失大。自己把關品質，所以保證2年內絕對不會有油漬味，(其實可以保存更久)。每斤售價是一千元，因口碑極佳，老顧客回購最多，去年十月生產的新油，現在早已賣光了。

至於混油的廠商，若是混入茶仔油，品質還好，顏色會黃中偏紅。若混入不成熟的茶仔軋出的油，容易變味，顏色會黃中偏綠。最少成本的混入沙拉油，因沙拉油製造的過程是用高溫加脫色劑，對身體影響最大；但是因顏色與苦茶油相近，反而更無法用眼睛辨識，只能用口感來分別了。

最後提到軋油後剩下的苦茶仔粕(渣)，是最好的有機肥和天然農藥，使用後土地中的線蟲，統統絕跡，所以都施用在他自己的菜園，可以安心的吃到真正的有機蔬果。

一路訪談中，陳飛造不藏私的，把三十年的經驗提供出來，一直強調「古意不於是呆子」，「吃會合」(閩南語)身體的反應就會知道。苦茶油是鄉親們值得推廣、有前景的農作物。

地方動態

◎洪慶森◎



國姓區贈送春聯服務

國姓社區發展協會2月2日，於社區活動中心舉辦「社區服務：揮毫贈春聯」活動，敦請邱金田、曹萬德、謝瑞麟、蘇玉枝、曾茂能、邢益武、李忠山等書法家，在現場揮毫書寫春聯、免費贈送。鄉親們踴躍索取，受到歡迎和肯定。感謝社區理事長李明忠、總幹事陳金枝、志工王月腰、黃國武等，在現場協助做服務。祝福鄉親們新年平安快樂！

民眾服務社新春團拜

民眾服務社於2月19日，假國姓社區活動中心舉辦「慶祝105年賀新春團拜暨感恩茶會」。幹部及眷屬、地方人士踴躍參加，有聯誼、座談、摸彩等一系列活動。台上、台下互道恭喜，然後聽取建言。摸彩活動最是熱鬧，大家拿出彩卷對獎，獎品、紅包豐富，歡笑滿場、喜氣洋洋。最後主辦單位準備豐午餐，供大家享用。

衛生所志工培訓

國姓鄉衛生所於2月17日假該所2F會議室，舉行「志工聯席會議及志工培訓」，全所志工45人踴躍出席參加。特別邀請埔基護理師前來講解「煙害防治-一二三手煙害」；衛生所亦有多健康宣導。今年健康檢查時間、地點如下：2月20日-福龜北玄宮；3月27日-北山媽祖廟社區活動中心；4月9日國姓社區活動中心。請接到通知的親親準時參加。

三清宮道德堂往高雄道德院進香

國姓三清宮道德堂於2月25日，舉辦高雄道德院進香進香活動，由主委黃鎮榮率領先鋒車、香擔和5部遊覽車，前往高雄市金獅湖，受到該院主持宗師率隊迎接，熱誠招待，備有豐盛素食午餐款宴；並於回程時贈送平安食品及念品，大家互道平安健康。全程熱鬧、平安、圓滿。

大家來喝咖啡

林言謙(向咖啡)
0937-712563
2721430
福龜村中正
206之5號

黃三郎(農莊)
049-2721371
福龜村中正
190號

李添貴(雅集)
049-2723969
福龜村中正
222號

張順嬌(張咖啡莊園)
049-2720009
福龜村中正
255號

周紅秀(咖啡園)
0910-722662
福龜村長

彭春富(悠樂)
049-2723157
福龜村長

彭財興(名號)
049-2722198
福龜村富久

林文弘(林園)
049-2722016
國姓村國姓

劉穎恬(佳佳)
049-2720385
國姓村國姓
之8號

郭和平(國咖啡)
0921-705699
石門村國姓

巫叔憶(百咖啡)
049-2461001
北港村國姓
9號

王慶祥(梅林)
049-2461620
北港村北原
1號

曾林香英(咖啡)
049-2461285
北港村北港

洪義雄(佳佳)
049-2461588
北港村長北

呂碧云(咖啡坊)
0985-305646
台中市太平
路391號

洪秋宗(地開農場)
0910-506439
北港村長北

蔡喬(喬園咖啡)
0932-675089
南港村南港

邱信評(咖啡)
049-2431452
長流村長

廣告

國姓成功戲院初探

陳彥廷

國姓老街上香蕉市場旁有塊空地，自九二一大地震後即閒置到現在，這個地震前曾為電子遊藝場與製鞋工廠、看似不起眼的地方，在二次大戰結束後到民國六零年代期間，卻是國姓鄉最重要藝文與展演活動所在之一「國姓成功戲院」的院址。

當年，國姓成功戲院緊鄰香蕉市場開設，每日門庭若市，演出的節目從歌仔戲、布袋戲、皮影戲、到各國電影都有；進入國姓成功戲院看戲，不但是國姓鄉民平時的重要休閒娛樂之一、也成為在此工作的外地人提供了紓解勞苦、增加藝文氣息的管道；此外，更有許多慷慨認真的國中小教師，以看戲作為學生的獎賞、增進師生感情。對許多三、四、五年級的在地人來說，小時進戲院看電影的回憶，往往是從國姓成功戲院開始的。

如今，國姓成功戲院的建築體雖已不復見，卻仍然存在許多國姓人的美好記憶中，成為國姓文化變遷的重要部分。因此，筆者特撰此文簡介戲院簡史，簡述國姓成功戲院的成立背景與原因、戲院內外空間規劃、以及演出節目與經營方式三個部分。也期望有更多後繼研究者能持續投入，研究這個在地方上屹立二十餘年的造夢場所。

一、成立背景及原因：

國姓成功戲院成立於民國四十一年前後，戲院最初的股東包括了翁永祥、陳慶年、黃水源、林文旋、張山溪等五人，以黃水源為最大股東，後股權幾經流轉，至民國五零年代，翁永祥收購了大部分的股權，並持續經營戲院至民國六零年代初期，因電視興起，各地戲院逐漸凋零，此戲院也隨之轉為他用。

當初戲院之所以成立及選址於此，則可略歸納為下述三點：

1、促進地方文化發展：戲院的股東皆為當時地方上的鄉紳，他們之所以成立戲院，首要原因即為「發展地方文化、並提供正當娛樂目

的經營歌仔戲、布袋戲、電影等一切業務」。

2、潛在觀眾多：根據《國姓鄉誌》資料顯示，當時國姓鄉在籍人口已近兩萬人，加上彼時台灣盛行農產加工業，國姓鄉內的豐國糖廠、大豐農產加工廠等工廠雇用的外來人口眾多；此外，戲院院址緊鄰香蕉市場，許多農民必須把香蕉擔到此處交予台灣省青果運銷合作社收購，戲院相隔不到半公里處更有國姓國小、國姓國中、鄉公所、農會等機關學校，鄉廟護國宮亦位在不遠處，這些人均為戲院之潛在觀眾。

3、土地取得與經營地緣：戲院院址所在之土地原即為股東之一的翁永祥先生所租用；此外，各股東或住在戲院附近、或於國姓路上機關學校工作，皆能就近掌握戲院經營狀況。

二、戲院內外空間規劃：

國姓成功戲院位在國姓路上的香蕉市場旁，為一佔地百坪之二層樓建築。一樓靠國姓路側、與近香蕉市場側皆設有出入門，靠國姓路側面設有售票處，入場時只會打開國姓路側的大門，散場時則所有的門都會打開。一樓主要的空間為觀眾席，觀眾席上擺有靠背木長椅，至底端約三分之一處為舞台與後台。（見下圖，該圖轉繪自翁正志先生手繪稿）

此外，戲院靠國姓路側前方有一小片空地，空地上常有小販擺攤、亦曾設有麵店，戲院經營者也曾將一樓小部分場地借予商家開設福利部，販售零食小吃。

戲院二樓則為設置放映電影機器設備的場所，不開放觀眾入席；二樓外牆設有廣告看板，刊登演出相關資訊。

三、演出節目與經營方式：

演出節目方面，戲院成立之初的民國四零年代，主要以歌仔戲與布袋戲為主、電影播放為輔。

各戲班透過專門的中介人接洽戲院檔期依序到此演出，演出內容多取材自中國

古典小說與民間傳奇，如《三國演義》、《水滸傳》、《薛平貴與王寶釧》、《白蛇傳》等內容，演出形式則多為一則故事連演十多天的「連本台戲」，每場演出結束前幾分鐘更會開放觀眾免費入場，在劇情最懸疑、最高潮處軋然而止，吸引更多人隔日繼續前來看戲。

此外，南台灣皮影戲大師張德成亦在演出筆記中記載道：其所率領的東華皮影戲劇團，於民國 52 年 11 月 16 日到此演出，並寫下「稅金包稅每天 40 元，電火每天 30 元，日夜成績無呆，草屯來此三輪卡車 180 元，3 個所踩街 130 元」的支出記錄。

戲班前來演出時，成員吃住通常都在後台完成，演出前會有「踩街」活動，即演員明星集結成隊，至街上宣傳演出資訊，吸引民眾前往觀賞。

五零年代起，戲院主要的演出節目重心漸漸轉向電影播放，當時播放的電影各國都有，包括韓國片《秋霜吋草心》、美國片《金剛》、《荒野大飆客》、日本片《宮本武藏》、以及國產的眾多台語片等；而片源通常需由經營者從彰化或台中取得，播放之後視賣座情況決定上映天數，結束放映後，再將膠卷交予北山等地的戲院放映。

當時，由於部分鄉民不識字、或因為字幕品質不佳，播放外國電影時，戲院往往會有「辯士」拿著麥克風為

觀眾講解劇情，形成前面放電影、辯士講電影、觀眾兩邊看的有趣景象。

戲票方面，國姓成功戲院的戲票分為白色的全票與紅色的半票，票價可惜未可查證。另外，戲院股東領有「股東牌」，股東家人可免費進出戲院看戲。（半票之正、反面照片見下圖，該票券因年久而有褪色現象。照片為翁愷娟女士提供）

戲院基本上一天演出午、晚兩場，下午場通常觀眾較少，如果遇到年節時廟裡做平安戲，觀眾因免費野台戲而銳減，戲院也往往因此停演。

到了民國六零年代，由於電視逐漸普及，戲院生意漸差，股東翁永祥眼見如此，即決定全數收購他人手上之股權、收起戲院業務。此後，戲院建築曾改租給汽車音響工廠、製鞋工廠等單位，甚至一度變為遊藝場所，至民國八十九年，戲院因九二一大地震傾頹，土地清空之後閒置至今。

戰後嬰兒潮生長的年代，是國姓鄉人口最繁盛的一代，也在這段期間，國姓成功戲院達到了鼎盛時期。如

今，戲院已經成為一片碧草如茵的空地，然而，對於當時的國姓在地人而言，這片空地卻是記憶裡一幕幕教人回味無窮、拍案叫絕的驚險情節；是摸黑坐在戲院裡，抬著頭等待開場前，那種無法言喻的興奮與期待；是邊吃著零嘴、邊看著電影，渾然不知時光飛逝的幸福。然後他們隨著台灣的經濟起飛，步出故鄉、踏入城市、成家立業，並在九二一大地震後，見證一個闖蕩江湖的娛樂時代的湮滅。

民國四零年代起，國姓成功戲院在日日妝點、大排長龍的繁華中數度變身，有志有識的經營者、闖蕩江湖的戲班、叫賣餬口的攤販商家、與眾多笑淚看戲的觀眾，二次大戰之後的二十餘年間，國姓成功戲院在戲臺上、在大螢幕裡，為在地觀眾帶來貫穿古今的大千世界、離合悲歡的百態人生！

以下為提供資料暨受訪者之名單，特此致謝（依姓名筆畫排序）：

徐亞湘老師 翁正志先生
翁素幸女士 張能傑先生
黃陳純菊女士 黃鄭春蘭女士
黃國武先生 葉憲章先生



東方淨苑除夕齋僧大會

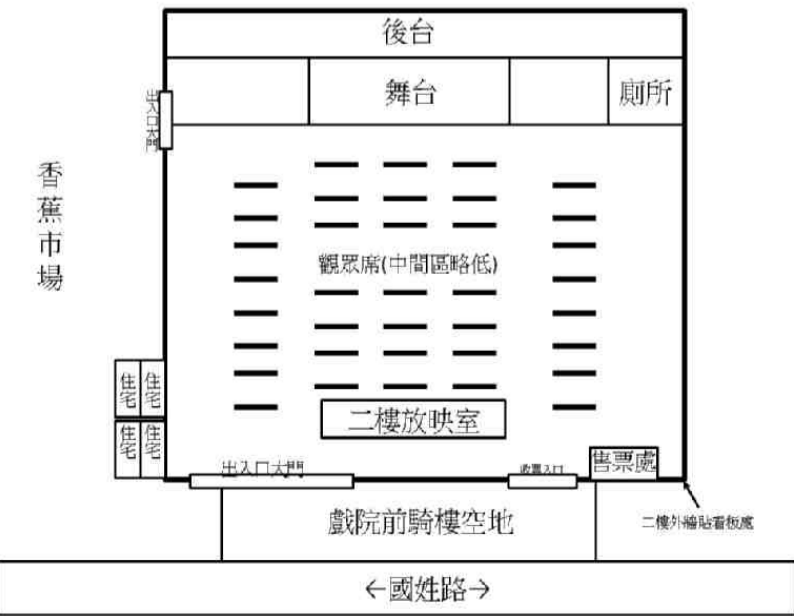
圖、文：林一曦

位於大旗村旗洞巷的東方淨苑，於除夕中午辦理「齋僧大會」。席開三十桌，邀請全縣各寺院的僧尼，前來共聚一處，歡喜圍爐，場面非常盛大莊嚴。東方淨苑住持體證法師，除聘請名廚準備豐盛的素宴招待，也為每位前來的僧尼準備了伴手禮和紅包，皆大歡喜。體證法師現擔任南投縣佛教會理事長，熱心推展會務，目前正在南投市興建佛教會永久會

址。也辦理「養諄佛學院」發揚佛法，培養佛教人才。平日則與弟子們在東方淨苑靜修，每年另舉辦數次盛大法會，祈求國泰民安、地方平順、也為信眾祈福。

所謂「佛、法、僧」是為佛教三寶，釋尊本身就是佛寶，佛所說的教理就是法寶，釋尊弟子如比丘、比丘尼等出家僧團就是僧寶。出家人平日刻苦自勵、勤修佛法，俗家眾為表示敬意，進行「齋僧」，表達「供養」之意。

「齋」意思為清淨，指潔淨身心，敬設齋飯供養僧寶的意義。僧寶是無上福田，能成為一切世間供養、布施、修福之處；能使施者因之遠離煩惱，去除心縛，得清淨心。所以齋僧之果報無量，功德不可思議。財法兩施等無差別，清淨的供養，當下遠離煩惱，除心束縛，得清淨心。也因此生生世世與三寶結清淨善緣，功德無量無邊。



大家來喝咖啡
(向陽高山) 2563 049-
(中正路一段) 號
(農場咖啡) 1371
(中正路一段) 號
(雅薰咖啡) 3969
(中正路一段) 號
(張順嬌咖) 0009
(中正路一段) 號
(台灣好咖) 2662
(長巷99號) 號
(悠鄉咖啡) 1317
(長巷107號) 號
(名凱咖啡) 2198
(富久巷21號) 號
(林園咖啡) 2016
(國姓路438) 號
(佳佳咖啡) 0385
(國姓路452) 號
(國姓香咖) 5699
(國姓路264) 號
(百勝村咖) 1001
(國姓路87之) 號
(梅林咖啡) 1620
(北原路30之) 號
(英(春風咖) 1285
(北圳巷9號) 號
(佳冬咖啡) 1588
(長北路65號) 號
(四十一咖) 5646
(太平區東平) 號
(地球村休) 6439
(長北路128) 號
(喬園米賀庄) 5089
(南港路140) 號
(雅谷咖) 1452
(大長路) 號

廣告

花皮伯睡前總會將尿桶提置於房間，方便備用，以防夜間尿急。

某夜，忘記這檔子事，睡到半夜尿急，只好開門外放，但又怕遇著長蟲，只好站在魚池邊小解。正要解開褲帶，隱然聽到魚池上方石頭縫中，傳來吟詩的聲音，且含有哀怨之氣。詩言：北闕休上書，南山歸敝廬；不才明主棄，多病故人疏。白髮催年老，青陽逼歲除；永懷愁不寐，松月夜窗虛。

皮伯聽畢，這不正是孟浩然的「歲暮歸南山」嗎？怎麼有人如此失意，三更半夜在此吟這首詩？於是他發聲說：「吟詩者請出來一見！」不一會兒，山上石頭縫中走出一個個頭矮小、瘦瘦弱弱的書生打扮的青年來。

他禮貌的說：「花爹您好！剛才您小解，讓您收了回去，不好意思。」

皮伯說：「您是誰？甚麼來歷？請詳細告知。」

這位瘦漢說：「花爹您都

山中傳奇之二十二 十大功勞樹之怨

◎莫光華◎

不重視我，我還有何話說？您只看中梢楠、相思樹、南洋杉等巨碩雄偉的大哥。像我這身材不如武大郎者，豈能引您的注目？只好夜夜吟詩自遣了：」

皮伯說：「請您接著說。」

他流著淚說：「我的名字叫『十大功勞』樹，可以醫治天下疑難雜症。自您購得華秀山莊時，您的弟弟將我移入此山，又怕別人發現，將我種在南洋杉腳下的大石頭縫中。我存活在此欠土、少肥、無陽光的小空間，三年過去，僅長兩尺，葉片雖有些，但瘦弱無神。

我早已厭煩此地永無出頭之日，想稟請花爹將我移

走，但一直苦無機會。好不容易某日花爹上來修剪枇杷，我本想把機會訴說，想不到花爹向我一瞥，說『這棵甚麼十大功勞樹，多年來也長不高，樣子又不美觀...』說完轉頭就走。自此我再無緣接觸到您，只好留此吟嘆自己的命運不佳。」

皮伯好奇的說：「您了解此詩之意嗎？」這位青年點點頭。皮伯說：「請講來聽聽。」

他說：「此詩表面上是一連串的自責之詞，骨子裡卻是層出不窮的怨天尤人；說自己『不才』，實際上卻包含著不被人識、良驥未遇伯樂的感慨！」

皮伯說：「這又如何？」

青年說：「壞就壞在當孟浩然唸給唐玄宗聽後，皇帝很生氣的說：『你四十歲才中進士，明明是你這麼多年來，不主動尋求一官半職，反而說朕拋棄你。好吧！朕就成全你，你還是回到南山那間破茅屋隱居去吧！』就這樣，孟浩然終生不得志。」

皮伯說：「您解釋得很詳細，詩中示意就是這樣。我也了解您的意思，要我幫您移到別處去，是嗎？」

青年說：「正是如此，盼花爹成全！」

隔日早起，花皮伯拄著鋤頭，爬到山坡上開始挖。但是十大功勞樹根已深深札入石頭縫中，很難全樹移植，一旦強力挖起，必定會傷了

樹身，恐怕這十大功勞樹有死亡的危險。

皮伯覺得遺憾，對著十大功勞樹說：「花爹有意提拔您到別處發展，但奈何您已根深蒂固，強行移植怕傷了您的性命，也許您的天命註定就該生活在這裡，凡事不能違背天理。您在此雖然不理想，但很安全，沒有人會傷害到您，或許您的壽命可能比梢楠大哥長呢！您就在此樂天知命吧，不要再怨天尤人了。孟浩然一生沒當上官職，過著隱居生活，每天聽聽流水潺潺、看看野花點點，也算神仙生活。」說完，皮伯扛了鋤頭下山去了。

落詩一首以誌此事，詩言：

十大功勞本有志，奈何栽者種錯位；皮伯量大勝玄宗，持鋤提攜移他處。根深蒂固難取捨，留在原處續生存；盼企他日功勞大，隱居生涯亦圓融。

台語詞話 台灣孽謔仔話 2

作者：王政友（請用閩南語閱讀）

一空掠雙隻→好空。一般是一个空（孔洞）掠（liah4 捕抓）一隻，若是講啥物時陣，一个空掠著兩隻，當然是真好个事志，這個空當算是「好空」。這句話比喻拄著好運、有利益个好事志。

二角找五仙→覺悟。二角找五仙（sian2 分）拄拄好去一角五仙。「角五」恰「覺悟」全音。

八仙過海→隨人變竅。神仙有神通法力，八仙內底，有騎鶴、虎、馬、牛...等等，欲按怎過海，當然是「各顯神通」，無是欲按怎？各行各業攏真競爭个時代，逐个人攏著「八仙過海」囉！

十二月尿桶→盡擯。全款仔農業社會个庄跤，尿尿攏是今仔日所講个有機肥之一，為著方便，有个人家共（把）尿桶、尿桶園仔（放在）厝內；時到新春，家家戶戶大擯掃（piann2 sau3 掃除），當然共尿桶、尿桶擯清氣、盡擯、清氣。這句話比喻「盡力恰對方拚落去」、就是北京話个「豁出去了」。

十二月天晒厝頂→凍霜。一个人糾（khiu3 吝嗇）攏儉，請人食飯，一粒卵園一兩鹽，人就講伊足凍霜。十二月天已經過「霜降」，晒厝頂當然予霜凍。這句話用來講一个人真小氣，北京話叫做「寒酸」。

十二月芥菜→有心、真心；六月芥菜→假有心。這兩句孽謔話逐家攏真熟。其實，哪有人仔六月時陣種芥菜？套一句話是：「彼是無可能个事志」。若有人講伊欲為你做根本就無可能个事志，按呢，彼就是親像六月天種芥菜，親像布袋戲《雲州大儒俠》內底个「真假仙」囉！

十二月甘蔗→倒尾甜。食个紅甘蔗，阮中部埔里个甘蔗上界出名。時間若到十二月年底，甘蔗就愈來愈甜愈好食，這叫做「倒尾甜」，抑是「甜尾」。這句話比喻一个人「苦盡甘來」、「老好命」，親像華語个「倒吃甘蔗」。

乞食揸葫蘆→假仙。真濟仙翁个畫像內底，攏會當看著神仙揸（phainn3 背著）一个內底可能是貯（tel 裝入）一寡丹膏丸散个葫蘆；若一个乞食假做李鐵拐彼款，揸葫蘆四界討食，當然是「假仙真乞食」。

大信取細姨→加婆。對一个新婦（媳婦）來講，翁婿（丈夫）个老爸叫做「大信」；翁婿个老母叫做「大家」，北京話叫「婆婆」。大信娶細姨，自然是加一个「婆婆」，變成「加婆」，發音恰「家婆」全款。「家婆」有「管家婆」的意思，嘛會當用來比喻「愛管閒仔事」。

水肥車排規排→拖屎連。逐家攏知影水肥車是拖啥物物件，共（把）水肥車連咧排，形容是「拖屎連」，會使講是真對同（tui2 tang5 符合）、真趣味。「拖屎連」有幾種意思：一種是孤單个老人病倒仔眠床，尿尿沐（bak4 沾污）恰一四界。一種是予人拍（打），拍恰痾（chua2 不自覺流出）尿痾尿。另則一種意思是罵一个人做事志拖拖沙沙、拖延。

火燒罟寮→全無網。罟（koo1）是漁網，罟寮是園（放）漁網个工寮。罟寮著火燒，漁網燒了了，全然無漁網；漁民失漁網，敢猶有希望？這句孽謔話用來比喻「無希望」、「無望」。



波斯 - 伊朗巡禮 4 波斯花園和駱駝旅店

圖、文：林一曦

男女女在上面或坐或臥，吃著水果、抽著水煙（以後再為讀者說明）、或聊天或閉目小憩，小孩則在一旁追逐嬉笑...

走進屋內，可以見到外面的渠水還可以導入中央大廳，水氣帶著涼風，甚至有著噴泉設施。這兒的屋舍牆壁通常都厚達一公尺的土磚，用以隔離外面的高溫、酷寒。壁面則是貼著美麗磁磚，當然也有些保留天然土色。

大廳屋頂開著圓形的天窗，引入天光。讀著也許要問：難道不怕雨水淋下來？但請放心，此地雨量不多，就算灑在地面，沒多久就乾了！大廳四週就是各種居家功能的房間，例如臥室、廚房、餐廳、祈禱室、書房等等。

讀者可能接著要問：既然少雨乾旱，這些渠道、噴泉的水從何而來？這就要提到「坎兒井」了！坎兒井不是「井」，它是在伊朗、中亞、新疆地區居民，數千年來累積的生活智慧，把遠處雪山的溶冰水用地下水道（減少

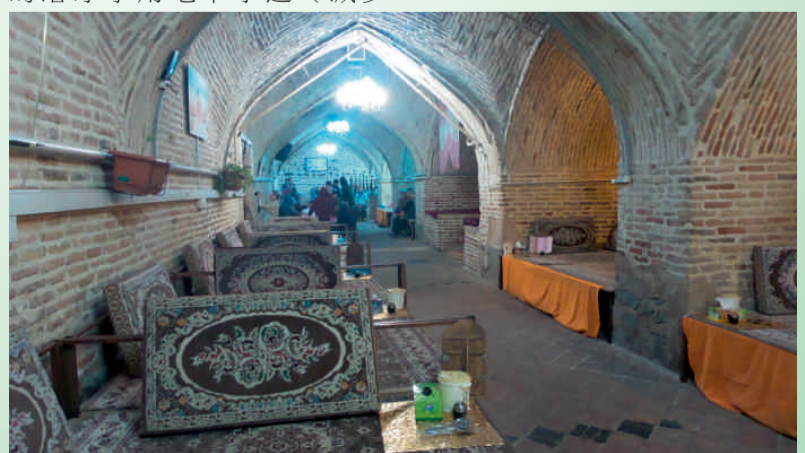
蒸發），引到村莊或城市中使用的工程，有些地方長達數十公里呢！

「井」其實是因地下水道難免會崩塌、淤積，所以每隔 10~20 公尺就向地面開一豎坑，方便取出砂石，久了就形成像蟋蟀、螞蟻洞口類似的圓形堆積，遠看就是一長串「井」的形狀了。

至於「駱駝旅店」就沒有這麼豪華了，經常在路邊看到像我們在台灣見到的長條形「燒磚寮」，灰灰土土的，沒有花園圍繞，就只有客棧和驛站的功能，導遊說數十年前，在現代公路興起前還在使用。

我們所參觀的駱駝旅店現在已轉型為「風味餐廳」了！前面有個小花園，進門沒有流水但有噴泉，裏面就是很多拱頂串起的長廊，兩側有類似中國北方「炕」的土台，上面鋪著地毯、矮桌，用餐的人就像在波斯花園的「座床」或坐或靠。另外有封閉型的房間，導遊說是家族用的客房，因女眷不方便與陌生人接觸，所以需要獨立的空間。

至於吃的東西，就留待以後「伊朗人的食與衣」篇章中再為讀者們報導了。



上回為讀者們介紹清真寺，它是神聖崇拜的地方；今天則介紹「波斯花園」和「駱駝旅店」，則是凡人理想的天堂。

想像一下：如果您在漫漫沙漠中行走了一整天，來到這麼一座四週有著巨樹成蔭、清流淙淙的莊園；其中的屋舍，白天可以隔離艷陽和風塵，晚上可以免於刺骨寒風，又提供溫暖可口餐點；屋旁種植著美麗花朵，和香甜果實的果樹。在裏面舒適的休息、飲食、住宿，這不正是人們夢寐以求的「天堂」嗎？

伊朗的「世界文化遺產」中有一類就是「波斯花園」，這趟旅程我們參觀了好幾座，其中型式各有特色。基本上進入大門，就可以看到庭園正中央，有座筆直狹長的藍色水池，其間以固定距離布置著多座噴泉，跳躍的水珠、流動的泉水，在陽光下閃著珠寶般的光輝。水池邊一般都種著伊朗的國花 - 各色的芬芳玫瑰。

圍牆內、屋舍外則遍布高大的綠樹，枝葉在風中搖曳，嘩啦的水聲、鳥雀的鳴叫聲，更增添了生命舒暢的感覺。樹下則散布著低矮寬大鋪著地毯的「座床」，男